A

الأمم المتحدة

LIMITEDA/C.3/45/L.49
15 November 1990
ARABIC

الجمعية العامة

GENERAL ASSEMBLY

جامعة الدول العربية

الجمعية العامة

جامعة الدول العربية

الدورة الخامسة والأربعون

اللجنة الثالثة

البند ١٠٩ من جدول الأعمال

التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة
القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ، الارجنتين ، اسبانيا ، استراليا ، اكوادور ، المانيا ، اوروغواي ، ايطاليا ، باراغواي ، البرازيل ، البرتغال ، بلجيكا ، بلياريا ، بيرو ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفيتية ، الدانمرك ، السلفادور ، السويد ، سيشيل ، غينيا ، فرنسا ، فنزويلا ، فنلندا ، قبرص ، كندا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، لكسبرغ ، المكسيك ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ، هندوراس ، هولندا ، اليونان : مشروع قرار

تقرير لجنة مناهضة التعذيب وحالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى المادة ٥ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان^(١) والمادة ٧ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية^(٢) ، اللتين تثمنان على عدم جواز تعريف أي شخص للتعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ،

(١) القرار ٢١٧ ألف (د - ٣) .

(٢) القرار ٣٣٠ ألف (د - ٣) ، المرفق .

وإذ تشير أيضا إلى إعلان حماية جميع الأشخاص من التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها ٣٤٥٢ (د - ٣٠) المؤرخ في ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ ،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ٤٦/٣٩ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ الذي اعتمد بمقتضاه اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والانضمام إليها وطلبت من جميع الحكومات النظر في توقيع الاتفاقية والتصديق عليها والانضمام إليها كمسألة ذات أولوية ، وإلى قراراتها اللاحقة بشأن حالة الاتفاقية وآخرها قرارها ١٤٤/٤٤ المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ ، وإلى قرارات لجنة حقوق الإنسان حول الموضوع ، وآخرها القرار ٢٨/١٩٩٠ المؤرخ في ٢ آذار/مارس ١٩٩٠^(٣) ،

وإذ تضع في اعتبارها أهمية مدونة قواعد سلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين^(٤) ، ومبادئ آداب مهنة الطب المتعلقة بدور الموظفين الصحيين ، ولاسيما الأطباء ، في حماية المسجونين والمحتجزين من التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة^(٥) ، فيما يتعلق بالقضاء على التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة ،

وإذ تشير إلى اعتماد مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن^(٦) ،

وإذ يساورها بالغ القلق إزاء العدد المفزع لحالات التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة المبلغ عنها والتي تحدث في أنحاء مختلفة من العالم ،

(٣) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ١٩٩٠ ، الملحق رقم ٢ (E/1990/22) ، الفصل الثاني ، الفرع ألف .

(٤) القرار ١٦٩/٣٤ ، المرفق .

(٥) القرار ١٩٤/٣٧ ، المرفق .

(٦) A/43/173 ، المرفق .

وتشجيعها على تعزيز التنفيذ الكامل لحظر ممارسة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة بموجب القانون الدولي والوطني ،

وإذ تشير إلى ما قررته لجنة حقوق الإنسان ، في قرارها ٢٤/١٩٩٠ المؤرخ في ٢ آذار / مارس ١٩٩٠^(٧) ، من تمديد ولاية المقرر الخاص المعين لدراسة المسائل المتعلقة بالتعذيب لفترة سنتين ،

١ - ترحب بتقرير لجنة مناهضة التعذيب^(٨) ،

٢ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن حالة اتفاقية مناهضة التعذيب^(٩) ، وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة ،

٣ - تشدد على أهمية تقييد الدول الأطراف تقليدا تماما بالالتزامات المقررة بموجب الاتفاقية فيما يتعلق بتمويل لجنة مناهضة التعذيب ، لتمكينها من الاطلاع بفعالية وكفاءة بجميع الوظائف المنوط بها بموجب الاتفاقية ، وذلك لضمان توفير مقومات البقاء الطويل الأجل للجنة بوصفها آلية ضرورية للإشراف على التنفيذ الفعال لاحكام الاتفاقية ،

٤ - ترحب بالاهتمام الذي توليه لجنة مناهضة التعذيب لوضع نظام فعال للبلاغ عن تنفيذ الدول الأطراف للاتفاقية ، ولاسيما بقرارها القاضي بتنقيح مبادئها التوجيهية العامة التي يخضع لها تقديم التقارير الأولية من قبل الدول الأطراف ،

(٧) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ١٩٩٠ ، الملحق رقم ٢

١٩٩٠/٢٢ ، الفصل الثاني ، الفرع ألف .

(٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والأربعين ،

الملحق رقم ٤٤ (A/45/44 و Corr.1) .

- ٥ - ترحب أيضاً باستمرار الاتصالات الوثيقة وتبادل المعلومات ، والتقارير ، والوثائق بين لجنة مناهضة التعذيب والمقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان بشأن المسائل المتعلقة بالتعذيب ؛
- ٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل توفير ما هو مناسب من الموظفين والمراقبين كيما تؤدي لجنة مناهضة التعذيب وظائفها بشكل فعال ؛
- ٧ - تكرر طلبها إلى جميع الدول أن تصبح أطرافا في الاتفاقية على سبيل الأولوية ؛
- ٨ - تدعو مرة أخرى جميع الدول إلى النظر ، لدى التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها أو بعد ذلك ، في إمكانية إصدار الأعلانين اللذين نصت عليهما المادتان ٢١ و ٣٢ منها ؛
- ٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى لجنة حقوق الإنسان في دورتها السابعة والأربعين ، وإلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين ، تقريرا عن حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المنهيّة ؛
- ١٠ - تقرر أن تنظر في تقرير الأمين العام في دورتها السادسة والأربعين ، في إطار البند المعنون "التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المنهيّة" .